

Polska – Slovensko

Załącznik nr 5 do umowy o dofinansowanie małego projektu /

Príloha č. 5 k Zmluve o poskytnutí príspevku na malý projekt

HARMONOGRAM SKŁADANIA RAPORTÓW Z REALIZACJI MAŁEGO PROJEKTU

Beneficjent małego projektu pn. „Punkt odpoczynku Nowot” nr INT/BES/1/0011

będzie przedkładać Zarządzającemu FMP sporządzone przez siebie raporty z realizacji małego projektu, obejmujące część rzeczową i finansową, wraz z załącznikami na zasadach określonych w umowie, zgodnie z postanowieniami aktualnego Podręcznika dla beneficjenta małego projektu w następujących terminach:

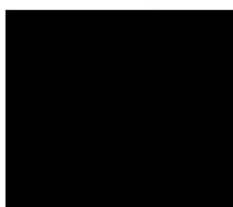
- 1) dla zadania nr 1 pn. „Punkt odpoczynku Nowot” – termin złożenia raportu do Zarządzającego FMP: **do 30.11.2024 r.,**
- 2) dla zadania nr 2 pn. „Rajd turystyczny na Krawców Wierch” – termin złożenia raportu do Zarządzającego FMP: **do 30.11.2024 r.,**
- 3) dla zadania nr 3 pn. „Poznawczy wycieczka rowerowa przez novotský chotár” – termin złożenia raportu do Zarządzającego FMP: **do 30.11.2024 r.,**

HARMONOGRAM PREDKLADANIA SPRÁV O REALIZÁCII MALEHO PROJEKTU

Prijímateľ malého projektu s názvom „Oddychový bod Novot” č. INT/BES/1/0011

bude predkladať Správcovi FMP vlastné správy o realizácii malého projektu obsahujúce vecnú a finančnú časť spolu s prílohami, v súlade s podmienkami uvedenými v zmluve a vsúlade s ustanoveniami platnej Príručky pre prijímateľa malých projektov v nasledujúcich lehotách:

- 1) pre úlohu č. 1 s názvom „Oddychový bod Novot” – lehota na predloženie správy Správcovi FMP: **do 30.11.2024 r.,**
- 2) pre úlohu č. 2 s názvom „Turistický výstup na Grúniky” – lehota na predloženie správy Správcovi FMP **do 30.11.2024 r.,**
- 3) pre úlohu č. 3 s názvom „Spoznávací cyklookruh novotským chotárom” – lehota na predloženie správy Správcovi FMP: **do 30.11.2024 r.,**



THE UNIVERSITY OF
MICHIGAN LIBRARY



1975-1976

1975-1976

1975-1976

1975-1976



Polska – Slovensko

Załącznik nr 6 do umowy o dofinansowanie małego projektu / Príloha č. 6 k zmluve o poskytnutí príspevku na malý projekt

ZAKRES KATEGORII UDOSTĘPNIANYCH DANYCH OSOBOWYCH

1. Kategorie osób fizycznych, których dane mogą być udostępniane:

- osoby reprezentujące (lub pracownicy) wnioskodawców, beneficjentów i partnerów, którzy aplikują o środki unijne i realizują projekty w ramach Programów;
- osoby reprezentujące (lub pracownicy) podmiotów powiązanych z wnioskodawcami, beneficjentami i partnerami (kapitałowo, osobowo, w ramach instytucji nadzorujących itp.), niezwiązane bezpośrednio z realizacją projektów;
- personel projektu i uczestnicy komisji przetargowych;
- osoby reprezentujące oferentów, wykonawców i podwykonawców, realizujących umowy w sprawie zamówienia publicznego lub świadczących usługi na podstawie umów cywilnoprawnych albo osoby reprezentujące podmioty, które wystawiły im referencje dla potrzeb ubiegania się o zawarcie umowy;
- pracownicy oferentów, wykonawców i podwykonawców zaangażowani w przygotowanie oferty lub włączeni w wykonanie umowy;
- właściciele (lub ich pełnomocnicy), od których nabywane są nieruchomości na potrzeby realizacji projektów

ROZSAH SPRÍSTUPŇOVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

1. Kategórie fyzických osôb, ktorých údaje môžu byť sprístupňované:

- zástupcovia (alebo zamestnanci) žiadateľov, prijímateľov a partnerov, ktorí žiadajú o európske prostriedky a realizujú projekty v rámci programov;
- zástupcovia (alebo zamestnanci) subjektov prepojených so žiadateľmi, prijímateľmi a partnermi (kapitałowo, personálne, v rámci dozorných orgánov a pod.), ktorí nie sú priamo spojení s realizáciou projektov;
- projektový personál a členovia komisii posudzujúcich ponuky predložené v rámci verejných obstarávaní;
- zástupcovia uchádzačov, dodávateľov a subdodávateľov, ktorí realizujú zmluvy v rámci verejného obstarávania alebo poskytovateľov služieb na základe občianskoprávných vzťahov alebo zástupcovia subjektov, ktoré im vystavili referencie potrebné pre uchádzanie sa o uzatvorenie zmluvy;
- zamestnanci uchádzačov, dodávateľov a subdodávateľov zúčastňujúci sa na príprave ponuky alebo plnení zmluvy;



Polska – Slovensko

2. Kategorie udostępnianych danych, dotyczące osób wymienionych w pkt 1:

1) dane identyfikacyjne

Lp. Nazwa

1. Imię / imiona
2. Nazwisko
3. Stanowisko służbowe
4. Telefon / Fax
5. Adres poczty elektronicznej
6. Adres strony www
7. Identyfikator / login użytkownika
8. Adres IP
9. Rodzaj użytkownika
10. Miejsce pracy / podmiot reprezentowany / nazwa oferenta lub wykonawcy
11. Adres siedziby / adres do korespondencji / adres zamieszkania
12. PESEL
13. NIP
14. REGON
15. inne identyfikatory funkcjonujące w danym państwie
16. Nr umowy o dofinansowanie projektu
17. Forma prawna
18. Forma własności
19. Zawód / wykształcenie

2) dane związane z zakresem uczestnictwa osób fizycznych w projekcie, niewskazane w pkt 1

Lp. Nazwa

- właścici (alebo ich splnomocnenci) od ktorých sú nadobúdané nehnuteľnosti potrebné na realizáciu.

2. Kategórie sprístupňovaných údajov osôb uvedených v bode 1:

1) identifikačné údaje

Por.č. Názov

1. Meno / mená
2. Priezvisko
3. Pracovná pozícia
4. Telefón / Fax
5. Adresa elektronickej pošty
6. Adresa www stránky
7. Identifikátor / login (*prihlasovacie meno*) používateľa
8. IP adresa
9. Typ používateľa
10. Miesto výkonu práce/ zastupovaný subjekt / názov uchádzača alebo dodávateľa
11. Adresa sídla / korešpondenčná adresa / adresa bydliska
12. Rodné číslo
13. DIČ
14. IČO
15. Iné identifikačné číslo používané v danom štáte
16. Číslo zmluvy o poskytnutí príspevku
17. Právna forma
18. Forma vlastníctva
19. Povolanie / vzdelanie

Polska – Slovensko

1. Forma zaangażowania w projekcie 2. Okres zaangażowania osoby w projekcie (data rozpoczęcia udziału w projekcie, data zakończenia udziału w projekcie) 3. Wymiar czasu pracy 4. Godziny czasu pracy 5. Obywatelstwo 6. Kwota wynagrodzenia 7. Nr rachunku bankowego 8. Wizerunek	2) údaje súvisiace s rozsahom účasti fyzických osôb na projekte neuvedené v bode 1 Por.č. Názov 1. Forma zapojenia do projektu 2. Obdobie zapojenia danej osoby do projektu (dátum začiatku účasti na projekte, dátum ukončenia účasti na projekte) 3. Rozsah pracovného času 4. Počet pracovných hodín 5. Štátna príslušnosť 6. Výška odmeny 7. Číslo bankového účtu 8. Podobizňa
3) dane osôb fyzických vidniejące na dokumentach potwierdzających kwalifikowalność wydatków, niewskazane w pkt. 1 Lp. Nazwa 1. Imiona rodziców 2. Data urodzenia / wiek 3. Miejsce urodzenia 4. Seria i numer dowodu osobistego 5. Specjalne potrzeby 6. Kwota wynagrodzenia 7. Nr rachunku bankowego 8. Doświadczenie zawodowe 9. Numer uprawnień budowlanych 10. Staż pracy 11. Numer działki 12. Obręb 13. Numer księgi wieczystej 14. Gmina 15. Nazwa i numer tytułu prawnego do nieruchomości 16. Informacje dotyczące zidentyfikowanego albo potencjalnego konfliktu interesów, związanego z	3) údaje fyzických osôb uvedené v dokumentoch potvrdzujúcich oprávnenosť výdavkov neuvedené v bode 1 Por.č. Názov 1. Mená rodičov 2. Dátum narodenia / vek 3. Miesto narodenia 4. Číslo občianskeho preukazu 5. Špeciálne potreby 6. Výška odmeny 7. Číslo bankového účtu (IBAN) 8. Pracovné skúsenosti 9. Číslo autorizačného osvedčenia 10. Odborná prax 11. Parcelné číslo 12. Katastrálne územie 13. Číslo listu vlastníctva 14. Obec

Interreg



Współfinansowany przez
UNIE EUROPEJSKĄ

Spolufinancovaný
EURÓPSKOU ÚNIOU

Polska – Slovensko

wykonywaniem obowiązków
służbowych, zakłócające lub grożące
zakłóceniem niezależnego
wykonywania zadań przez pracownika
/ eksperta.

15. Názov a číslo právneho titulu
k nehnuteľnosti

16. Informácie o zistenom alebo
potenciálnom konflikte záujmov
v súvislosti s plnením pracovných
povinností porušujúce alebo
hroziace narušením nezávislého
plnenia úloh zo strany zamestnanca
/ experta.



Polska – Slovensko

Załącznik nr 7 do umowy o dofinansowanie małego projektu / Príloha č. 7 k zmluve o poskytnutí príspevku na malý projekt

KLAUZULA INFORMACYJNA	INFORMAČNÁ DOLOŽKA
W celu wykonania obowiązku nałożonego art. 13 i 14 RODO¹ informujemy o zasadach przetwarzania Państwa danych osobowych: I. Administrator danych Odrębnymi administratorami Państwa danych są: 1. Stowarzyszenie „Region Beskidy” w zakresie jakim wykonuje zadania Zarządzającego Funduszem Małych Projektów, z siedzibą w Bielsku-Białej, ul. Widok 18/3, 43-300 2. Minister Funduszy i Polityki Regionalnej (MFIPR), w zakresie w jakim wykonuje zadania państwa członkowskiego oraz pełni funkcję Instytucji Zarządzającej (IZ) Programem Interreg Polska-Słowacja 2021-2027, z siedzibą przy ul. Wspólnej 2/4, 00-926 Warszawa. 3. Dyrektor Centrum Projektów Europejskich (CPE), w zakresie w jakim pełni funkcję wspólnego sekretariatu dla Programu Interreg Polska-Słowacja 2021-2027², z siedzibą przy ul. Domaniewskiej 39A, 02-672 Warszawa. 4. Właściwa instytucja, która została wyznaczona do realizacji zadań kontrolera	V súlade s plnením záväzku vyplývajúceho z čl. 13 a 14 GDPR¹ týmto informujeme o pravidlách spracúvania vašich osobných údajov: I. Prevádzkovateľ údajov Samostatnými prevádzkovateľmi vašich údajov sú: 1. Stowarzyszenie "Region Beskidy", v rozsahu v akom plní úlohy Správcu Fondu malých projektov, so sídlom Bielsku-Białej, ul. Widok 18/3, 43-300. 2. Ministerstvo fondov a regionálnej politiky Poľskej republiky (MFIPR), v rozsahu, v ktorom plní úlohy členského štátu a funkciu Riadiaceho orgánu (RO) programu Interreg Poľsko – Slovensko 2021-2027, so sídlom na ul. Wspólnej 2/4, 00-926 Warszawa. 3. Riaditeľ Centra európskych projektov (CPE), v rámci plnenia funkcie Spoločného sekretariátu programu Interreg Poľsko – Slovensko 2021-2027,² so sídlom na ul. Domaniewskiej 39A, 02-672 Warszawa. 4. Príslušný orgán poverený realizáciou úloh kontrolóra určený v súlade s čl. 46 ods. 4 nariadenia Interreg.³ 5. Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky - vo vzťahu k

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str.1, z późn. zm.). / Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (Ú. v. EÚ. L 119 z 04. 05. 2016 str.1, v znení neskorších predpisov).

² Na podstawie zawartego z IZ Porozumienia z dnia 14.09.2022 r w sprawie powierzenia Centrum Projektów Europejskich zadań związanych z realizacją programów Interreg 2021-2027. / Na základe podpísanej dohody s RO zo 14.09.2022 o poverení Centra pre európske projekty úlohami súvisiacimi s implementáciou programov Interreg 2021-2027.

Polska – Slovensko

wyznaczonego zgodnie z art. 46 ust. 4 rozporządzenia Interreg³.

5. Ministerstwo Inwestycji, Rozwoju Regionalnego i Informatyzacji Republiki Słowackiej - w odniesieniu do danych osobowych dotyczących osób fizycznych z RS - w zakresie w jakim wykonuje zadania państwa członkowskiego, z siedzibą przy ul. Pribinovej 4195/25, 811 09 Bratislava

6. Ze strony Beneficjenta małego projektu

Mgr. Alžbeta Selecká
Kontakt: Borová 3176/6, Žilina, 01007
e-mail: alzbeta.selecka11@gmail.com
tel: +421 902552057

II. Cel przetwarzania danych

Państwa dane osobowe będą przetwarzane w związku z realizacją małego projektu „Transgamiczny trans muzyczny” w szczególności w celu umożliwienia potwierdzenia kwalifikowalności wydatków rozliczanych w ramach małego projektu.

Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do realizacji ww. celu. Odmowa ich podania jest równoznaczna z brakiem możliwości podjęcia stosownych działań.

III. Podstawa przetwarzania

Administratorzy wskazani w pkt I będą przetwarzać Państwa dane osobowe w związku z tym, że:

- 1. Zobowiązuje je do tego **prawo** (art. 6 ust. 1 lit. c RODO): rozporządzenie Parlamentu

osobnym údajom týkajúcim sa fyzických osôb z SR - v rozsahu, v akom plní úlohy členského štátu, so sídlom na Pribinovej 4195/25, 811 09 Bratislava

6. Zo strany prijímateľa malého projektu

Mgr. Alžbeta Selecká
Kontakt: Borová 3176/6, Žilina, 01007
e-mail: alzbeta.selecka11@gmail.com
tel: +421 902552057

II. Účel spracúvania údajov

Vaše osobné údaje budú spracúvané v súvislosti s realizáciou malého projektu „Cezhraničný hudobný tranz“ predovšetkým s cieľom umožniť potvrdenie oprávnenosti výdavkov vyúčtovaných v rámci malého projektu.

Poskytnutie údajov je dobrovoľné, ale pre realizáciu uvedeného účelu nevyhnutné. Odmietnutie ich poskytnutia znamená, že nie je možné realizovať príslušné aktivity.

III. Základ spracúvania

Prevádzkovatelia uvedení v bode I. budú spracúvať vaše osobné údaje v súvislosti s tým, že

1. ich k tomu zaväzuje **právo** (čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR):
 - Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060 z 24. júna 2021, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde, Fonde na spravodlivú transformáciu

³ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1059 z dnia 24 czerwca 2021 r. w sprawie przepisów szczegółowych dotyczących celu „Europejska współpraca terytorialna” (Interreg) wspieranego w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz instrumentów finansowania zewnętrznego (Dz. Urz. UE L 231 z 30.06.2021, str. 94). / Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1059 z 24. júna 2021 o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Európska územná spolupráca (Interreg) podporovaného z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a vonkajších finančných nástrojov (Ú. v. EÚ. L 231 z 30. 06. 2021, str. 94).

Polska – Slovensko

Europejskiego i Rady (UE) 2021/1060 z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiające wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego Plus, Funduszu Spójności, Funduszu na rzecz Sprawiedliwej Transformacji i Europejskiego Funduszu Morskiego, Rybackiego i Akwakultury, a także przepisy finansowe na potrzeby tych funduszy oraz na potrzeby Funduszu Azylu, Migracji i Integracji, Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Instrumentu Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowej (Dz. Urz. UE L 231 z 30.06.2021, str. 159, z późn. zm.),

- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1059 z dnia 24 czerwca 2021 r. w sprawie przepisów szczegółowych dotyczących celu „Europejska współpraca terytorialna” (Interreg) wspieranego w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz instrumentów finansowania zewnętrznego,
 - rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1058 z dnia 24 czerwca 2021 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i Funduszu Spójności (Dz. Urz. UE L 231 z 30.06.2021, str. 60, z późn. zm.),
 - rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 (Dz. Urz. UE L 193 z 30.07.2018, str. 1).
2. Wykonują zadania w interesie publicznym lub sprawują powierzoną im władzę publiczną (art. 6 ust. 1 lit. e RODO).

a Európskom námornom, rybolovnom a akvakultúrnym fonde a rozpočtové pravidlá pre uvedené fondy, ako aj pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku (Ú. v. EÚ. L 231 z 30. 06. 2021, str. 159, v znení neskorších predpisov),

- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1059 z 24. júna 2021 o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Európska územná spolupráca (Interreg) podporovaného z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a vonkajších finančných nástrojov,
 - Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1058 z 24. júna 2021 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a Kohéznom fonde (Ú. v. EÚ. L 231 z 30.06.2021, str. 60, v znení neskorších predpisov),
 - Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ. L 193 z 30.07.2018, str. 1).
2. Realizujú úlohy vo verejnom záujme alebo vykonávajú im zverenú verejnú moc (čl. 6 ods.1 písm. e) GDPR).
3. Pripravujú a realizujú zmluvy, v ktorých ste zmluvnou stranou a spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné pre ich uzatvorenie a plnenie (čl. 6 ods.1 písm. b) GDPR).

Polska – Slovensko

3. Przygotowują i realizują **umowy**, których są Państwo stroną, a przetwarzanie danych osobowych jest niezbędne do ich zawarcia i wykonania (art. 6 ust. 1 lit. b RODO).

IV. Rodzaje przetwarzanych danych

Następujące rodzaje Państwa danych mogą być przetwarzane:

1. dane identyfikujące osoby fizyczne, takie jak imię/imiona i nazwisko, stanowisko służbowe, telefon/fax, adres poczty elektronicznej, adres strony www, identyfikator/login użytkownika, adres IP, rodzaj użytkownika, miejsce pracy / podmiot reprezentowany / nazwa oferenta lub wykonawcy, adres siedziby / adres do korespondencji / adres zamieszkania, PESEL, NIP, REGON, inne identyfikatory funkcjonujące w danym państwie, nr umowy o dofinansowanie projektu, forma prawna, forma własności, zawód/wykształcenie;
2. dane związane z zakresem uczestnictwa osób fizycznych w projekcie, niewskazane w pkt 1, takie jak: forma zaangażowania w projekcie, okres zaangażowania osoby w projekcie (data rozpoczęcia udziału w projekcie, data zakończenia udziału w projekcie), wymiar czasu pracy, godziny czasu pracy, obywatelstwo, kwota wynagrodzenia, nr rachunku bankowego, wizerunek;
3. dane osób fizycznych niewymienione w pkt 1, które widnieją na dokumentach potwierdzających kwalifikowalność wydatków, w tym: imiona rodziców, data urodzenia / wiek, miejsce urodzenia, seria i numer dowodu osobistego, specjalne potrzeby, kwota wynagrodzenia, nr rachunku bankowego, doświadczenie zawodowe, numer uprawnień budowlanych, staż pracy, numer działki, obręb, numer księgi wieczystej, gmina, nazwa i numer tytułu prawnego do nieruchomości, informacje dotyczące zidentyfikowanego albo potencjalnego konfliktu interesów, związanego z wykonywaniem obowiązków służbowych, zakłócające lub grożące zakłóceniem

IV. Druhy spracúvaných údajov

Sprístupňované môžu byť nasledujúce druhy vašich údajov:

1. identifikačné údaje fyzických osôb, napríklad meno/mená a priezvisko, pracovná funkcia, telefón/fax, adresa elektronickej pošty, adresa www stránky, identifikátor/login používateľa, IP adresa, typ používateľa, pracovisko / zastupovaný subjekt / názov uchádzača alebo dodávateľa, adresa sídla / korešpondenčná adresa / adresa bydliska, rodné číslo, DIČ, IČO, iné identifikátory používané v danom štáte, č. zmluvy o poskytnutí príspevku, právna forma, forma vlastníctva, povolanie/vzdelanie.
2. údaje súvisiace s rozsahom účasti fyzických osôb na projekte neuvedené v bode 1, ako napr. rozsah, forma zapojenia do projektu, obdobie zapojenia danej osoby do projektu (dátum začiatku účasti na projekte, dátum ukončenia účasti na projekte), rozsah pracovného času, počet pracovných hodín, štátna príslušnosť, výška odmeny, č. bankového účtu, podobizeň,
3. údaje fyzických osôb uvedené v dokumentoch potvrdzujúcich oprávnenosť výdavkov: mená rodičov, dátum narodenia / vek, miesto narodenia, séria a číslo občianskeho preukazu, špeciálne potreby, výška odmeny, číslo bankového účtu, pracovné skúsenosti, číslo autorizačného osvedčenia, odborná prax, parcelné číslo, katastrálne územie, číslo listu vlastníctva, obec, názov a číslo právneho titulu k nehnuteľnosti, informácie o zistenom alebo potenciálnom konflikte záujmov v súvislosti s plnením pracovných povinností, porušujúce alebo hroziace narušením nezávislého plnenia úloh zo strany zamestnanca / experta.

Polska – Slovensko

niezależnego wykonywania zadań przez
pracownika / eksperta.

V. Dostęp do danych osobowych

Dostęp do Państwa danych osobowych mają
pracownicy i współpracownicy Zarządzającego FMP,
Ministerstwa Funduszy i Polityki Regionalnej, CPE
oraz właściwych kontrolerów.

Ponadto Państwa dane osobowe mogą być
powierzone lub udostępniane:

1. podmiotom, którym zlecono wykonywanie zadań
w Interreg Polska-Słowacja
2021-2027;
2. instytucjom Unii Europejskiej (UE) lub
podmiotom, którym UE powierzyła zadania
dotyczące wdrażania Interreg 2021-2027;
3. Instytucji audytowej o której mowa w art. 45 i art.
46 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i
Rady (UE) 2021/1059 z dnia 24 czerwca 2021 r. w
sprawie przepisów szczegółowych dotyczących
celu „Europejska współpraca terytorialna”
(Interreg) wspieranego w ramach Europejskiego
Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz
instrumentów finansowania zewnętrznego;
4. podmiotom, które wykonują usługi związane z
obsługą i rozwojem systemów
teleinformatycznych, a także zapewnieniem
łączności, np. dostawcom rozwiązań IT i
operatorom telekomunikacyjnym.

VI. Okres przechowywania danych

Państwa dane osobowe będą przechowywane
zgodnie z polskimi przepisami krajowymi oraz zgodnie
ze słowackimi przepisami prawa dotyczącymi
archiwów i rejestrów, w tym co najmniej przez okres
5 lat od dnia 31 grudnia roku, w którym dokonano
ostatniej płatności na rzecz Partnera Wiodącego z
zastrzeżeniem przepisów, które mogą przewidywać
dłuższy termin przeprowadzania kontroli, a ponadto
przepisów dotyczących pomocy publicznej
i pomocy *de minimis* oraz przepisów dotyczących
podatku od towarów i usług.

V. Prístup k osobným údajom

Prístup k vašim osobným údajom majú zamestnanci a
spolupracovníci Správcu FMP, Ministerstva fondov a
regionálnej politiky Poľskej republiky, CPE a príslušných
kontrolórov.

Okrem toho môžu byť vaše osobné údaje zverené alebo
sprístupnené:

1. subjektom, ktorým bolo zverené plnenie úloh v
rámci Interreg Poľsko – Slovensko 2021 – 2027;
2. orgánom Európskej únie (EÚ) alebo subjektom,
ktorým EÚ zverila úlohy súvisiace s
implementáciou Interreg 2021 – 2027;
3. orgánu auditu uvedenému v čl. 45 a čl. 46
nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ)
2021/1059 z 24. júna 2021 o osobitných
ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Európska územná
spolupráca (Interreg) podporovaného z
Európskeho fondu regionálneho rozvoja a
vonkajších finančných nástrojov;
4. subjektom poskytujúcim služby v oblasti obsluhy a
rozvoja informačných systémov a zabezpečenia
komunikácie, napr. dodávateľom IT riešení a
operátorom telekomunikačných sietí.

VI. Obdobie uchovávanía údajov

Vaše osobné údaje budú uchovávané v súlade s
poľskými vnútroštátnymi predpismi a v súlade so
slovenskými právnymi predpismi o archívoch a
registratúrach minimálne po dobu 5 rokov odo dňa 31.
decembra roka, v ktorom bola prijímateľovi poukázaná
posledná platba
so zohľadnením predpisov, v rámci ktorých
sa môže predpokladať dlhšie obdobie
na vykonávanie kontrol a predpisov vzťahujúcich sa na
štátnu pomoc, pomoc
de minimis a predpisov týkajúcich sa dane
z pridanej hodnoty.

Polska – Slovensko

VII. Prawa osób, których dane dotyczą

Przysługują Państwu następujące prawa:

1. prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii (art. 15 RODO);
2. prawo do sprostowania swoich danych (art. 16 RODO);
3. prawo do żądania od administratora ograniczenia przetwarzania swoich danych (art. 18 RODO);
4. prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania swoich danych (art. 21 RODO) - jeśli przetwarzanie odbywa się w celu wykonywania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej, powierzonej administratorowi (tj. w celu, o którym mowa w art. 6 ust. 1 lit. e);
5. prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych/ do Urzędu Ochrony Danych Osobowych Republiki Słowackiej (art. 77 RODO) - w przypadku, gdy osoba uzna, iż przetwarzanie jej danych osobowych narusza przepisy RODO lub inne krajowe przepisy regulujące kwestię ochrony danych osobowych, obowiązujące w Polsce lub w Republice Słowackiej.

VIII. Zautomatyzowane podejmowanie decyzji

Dane osobowe nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.

IX. Przekazywanie danych do państwa trzeciego

Państwa dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego

X. Kontakt z administratorem danych i Inspektorem Ochrony Danych

Jeśli mają Państwo pytania dotyczące przetwarzania przez nas danych osobowych, prosimy kontaktować z Inspektorami Ochrony Danych Osobowych (IOD) w następujący sposób:

VII. Práva dotknutých osôb

Ako dotknuté osoby máte nasledujúce práva:

1. právo na prístup k svojim údajom a právo získať ich kópiu (čl. 15 GDPR);
2. právo na opravu svojich údajov (čl. 16 GDPR);
3. právo požiadať prevádzkovateľa o obmedzenie spracúvania vašich údajov (čl. 18 GDPR);
4. právo namietať proti spracúvaniu vašich údajov (čl. 21 GDPR) – ak sú spracúvané pre účely realizácie úlohy vo verejnom záujme alebo v rámci vykonávania verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi (t. j. na účely uvedené v čl. 6 ods.1 písm. e);
5. právo podať sťažnosť predsedovi Úradu ochrany osobných údajov alebo Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky (čl. 77 GDPR) – v prípade, že sa dotknutá osoba domnieva, že spracúvanie jej osobných údajov porušuje predpisy GDPR alebo iné vnútroštátne predpisy vzťahujúce sa na ochranu osobných údajov platné v Poľsku alebo Slovenskej republike.

VIII. Automatické rozhodovanie

Osobné údaje nebudú podliehať automatizovanému rozhodovaniu vrátane profilovania.

IX. Prenos údajov do tretej krajiny

Vaše osobné údaje nebudú prenášané do tretej krajiny.

X. Kontakt s prevádzkovateľom údajov a zodpovednou osobou

Polska – Slovensko

1. IOD Zarządzającego FMP: • pocztą tradycyjną: Stowarzyszenie „Region Beskidy” ul. Widok 18/3, 4 3-300 Bielsko – Biała • elektronicznie: e-mail: biuro@euroregion-beskidy.pl 2. IOD MFIPR: • pocztą tradycyjną: ul. Wspólna 2/4, 00-926 Warszawa, • elektronicznie: adres e-mail: IOD@mfipr.gov.pl 3. IOD CPE: • pocztą tradycyjną: z siedzibą przy ul. Domaniewskiej 39A, 02-672 Warszawa • elektronicznie: iod@cpe.gov.pl 4. IOD właściwego kontrolera: • pocztą tradycyjną: ul. Jagiellońska 25, 40-032 Katowice • elektronicznie: be-sekretariat@katowice.uw.gov.pl 5. IOD Ministerstwa Inwestycji, Rozwoju Regionalnego i Informatyzacji Republiki Słowackiej: • pocztą tradycyjną: ul. Pribinova 4195/25, 811 09 Bratislava • elektronicznie: zodpovedna.osoba@mirri.gov.sk 6. IOD beneficjenta: • pocztą tradycyjną: Mgr. Alžbeta Selecká Kontakt: Borová 3176/6, Žilina, 01007 • elektronicznie: alzbeta.selecka11@gmail.com	V prípade otázok spojených s našim spracúvaním osobných údajov kontaktujte zodpovedné osoby (ZO) nasledovne: 1. ZO Správcu FMP: • tradičná pošta: Stowarzyszenie „Region Beskidy” ul. Widok 18/3, 43-300 Bielsko – Biała • elektronicznie: e-mail: biuro@euroregion-beskidy.pl 2. ZO MFIPR: • tradičná pošta: ul. Wspólna 2/4, 00-926 Warszawa, • elektronicznie: e-mailová adresa: IOD@mfipr.gov.pl 3. ZO CPE: • tradičná pošta: z siedzibą przy ul. Domaniewskiej 39A, 02-672 Warszawa • elektronicznie: iod@cpe.gov.pl 4. ZO príslušného kontrolóra: • tradičná pošta: ul. Jagiellońska 25, 40-032 Katowice • elektronicznie: be-sekretariat@katowice.uw.gov.pl 5. ZO Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky: • tradičná pošta: Pribinova 4195/25, 811 09 Bratislava • elektronicznie: zodpovedna.osoba@mirri.gov.sk 6. ZO prijímateľa: • tradičná pošta: Mgr. Alžbeta Selecká Kontakt: Borová 3176/6, Žilina, 01007 • elektronicznie: alzbeta.selecka11@gmail.com
--	--

Polska – Slovensko

Załącznik nr 8 do umowy o dofinansowanie małego projektu / Príloha č. 8 k Zmluve o poskytnutí príspevku na malý projekt

MAKSYMALNA WARTOŚĆ POMOCY <i>DE MINIMIS</i> DLA BENEFICJENTA MAŁEGO PROJEKTU/PARTNERA/ÓW, KTÓRZY REALIZUJĄ ZADANIA FINANSOWANE Z JEJ ŚRODKÓW <i>(jeśli dotyczy)</i>	MAXIMÁLNA HODNOTA POMOCI <i>DE MINIMIS</i> PRE PRIJÍMATEĽA MALÉHO PROJEKTU/ PARTNERA/ PARTNEROV, KTORÍ REALIZUJÚ ÚLOHY FINANCOVANÉ Z PROSTRIEDKOV POMOCI <i>(ak je to relevantné)</i>
Maksymalna wartość udzielonej pomocy <i>de minimis</i> dla projektu wynosi nie więcej niż: nie dotyczy EUR (słownie: nie dotyczy EUR) – <i>jeżeli dotyczy</i>, w tym: 1) wartość udzielonej pomocy <i>de minimis</i> dla Beneficjenta małego projektu, który realizuje zadania finansowane z jej środków, wynosi nie więcej niż: nie dotyczy EUR (słownie: nie dotyczy EUR) – <i>jeśli dotyczy</i> 2) wartość udzielonej pomocy <i>de minimis</i> dla Partnera małego projektu (nazwa, nr Partnera), który realizuje zadania finansowane z jej środków, wynosi nie więcej niż: nie dotyczy EUR (słownie: nie dotyczy EUR) – <i>jeśli dotyczy</i> <i>* powielić w przypadku większej ilości partnerów małego projektu, którzy realizują zadania finansowane ze środków pomocy de minimis</i>	Maximálna hodnota poskytnutej pomoci <i>de minimis</i> na projekt predstavuje maximálne: netýka sa EUR (slovom: netýka sa EUR) – <i>ak to relevantné</i>, pričom: 3) hodnota poskytnutej pomoci <i>de minimis</i> pre Prijímateľa malého projektu, ktorý realizuje úlohy financované z jej prostriedkov predstavuje maximálne: netýka sa EUR (slovom: netýka sa EUR) – <i>ak je to relevantné</i> 4) hodnota poskytnutej pomoci <i>de minimis</i> pre Partnera malého projektu (názov, č. partnera), ktorý realizuje úlohy financované z jej prostriedkov predstavuje maximálne: netýka sa EUR (slovom: netýka sa EUR) – <i>ak je to relevantné</i> <i>* zdublikujte v prípade väčšieho počtu partnerov malého projektu, ktorí realizujú úlohy financované z prostriedkov pomoci de minimis</i>

